



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, January 3rd 2024

Ref: 29NOR/SLT-XNKT/2023

THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP

/ NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT

Gói thầu số 29/SLT-XNKT/2023: Mua than nhập khẩu 5.300NAR

Package No. 29/SLT-XNKT/2023: Procurement of imported coal 5,300NAR

Căn cứ Quyết định số 01.T/QĐ – CLM ngày 03/01/2024 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 29/SLT-XNKT/2023: Mua than nhập khẩu 5.300NAR;

Pursuant to Decision No. 01.T/QĐ – CLM dated January 3rd 2024 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Package No. 29/SLT-XNKT/2023: Procurement of imported coal 5,300NAR;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng / *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp / *Name of successful applicant:* HMS Bergbau AG
- Địa chỉ / *Address:* An der Wuhlheide 232, 12459 Berlin, Germany
- Giá trúng thầu / *Successful bidding price:* 31.073.000,00 USD. Bằng chữ: Ba mươi một triệu, bảy mươi ba nghìn Đô la Mỹ / *In words: US Dollars Thirty-one million and seventy-three thousand only.*
- Loại Hợp đồng / *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định / *Fixed unit price Contract.*
- Thời gian thực hiện Hợp đồng / *Contract term:* 150 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực / *150 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do / *List and reason for unsuccessful applicants:*

Vít

STT /No.	Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu <i>List of unsuccessful applicants</i>	Địa chỉ <i>Address</i>	Lý do không trúng thầu <i>Reason for unsuccessful applicants</i>
1	Aditya Birla Global Trading (Singapore) Pte. Ltd	65 Chulia Street #48-05/08 OCBC Centre Singapore (049513)	HSDT của NCC có giá đánh giá xếp thứ ba / Bid Application ranked 3 rd in evaluation price
2	Galaxy Energy and Resources Co. Pte. Ltd	8 Eu Tong Sen Street, #17-86 The Central, Singapore 059818	HSDT của NCC có giá đánh giá xếp thứ hai / Bid Application ranked 2 nd in evaluation price
3	Glencore International AG	Baarermattstrasse 3, CH-6340 Baar, Switzerland	HSDT của NCC có giá đánh giá xếp thứ tư / Bid Application ranked 4 th in evaluation price
4	Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd.	4F.-6, No.120, Zhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung City 80284, Taiwan, R.O.C.	HSDT của NCC không đáp ứng yêu cầu của HSMT / Bid Application did not satisfy requirements of the Bidding Documents.

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn / *Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:*

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng. / *On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.* Thời gian / *Time:* Ngày05... /01/2024 / *January*... 2024.

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu (nếu có). / *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities (if any).*

On behalf of Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company



**Phạm Minh
Director**